

Client: Science Centre Singapore

Date: 24 July 2011

Publication: Lianhe Zaobao

Page: 12

Page 1 of 2

## Beautiful gown, and it also cleans the air

## 礼服漂亮 还净化空气

@孙伟伦

漂亮的时装令人赏心悦目，如果和新技术相结合，还能带来更多更实惠的好处。

目前在新加坡新加坡展厅举行的科学节展览会上，就有一款女装礼服，既高贵，还能净化空气。

这款名为“她自己”(Herself)的礼服的“神奇功能”就来自所用的布料，因为这些布料上附有光触媒(photocatalyst)。这种原料在阳光的照射下，会把空气中的污染物氧化，从而净化空气。

这件礼服由英国谢菲尔德大学的安东尼·瑞安教授(Anthony Ryan)，联合阿尔斯特大学的特里什·贝尔福德(Trish Belford)和伦敦时装学院的设计师海伦·斯托里(Helen Storey)一同设计。

他们配合新加坡科学馆和新加坡科技研究局(Agency for Science, Technology and Research, 简称A\*STAR)联办的2011年科学节(Singapore Science Festival)，将这个作品首次拿到亚洲来展出。

瑞安在通过电邮接受本报访问时表示，

他们认为，布料也适宜承载净化空气的原料，如果将时装和这类化学物质相结合，有利于时装界，更有助于环保。

他说：“我们想要用文化和时装，向人们展示科学，让公众了解文化、时尚和科学所能带来的好处，一同赞美它们。”

不过，这件在科学节展览会上展出的礼服只是个雏形，想买这类环保服装还得等上一阵子。瑞安表示，他们目前正在同几家公司讨论，要将这个构思商品化还“言之过早”。

这个科学节展览会为期一周，本月28日(星期四)

结束。公众可以了解科学在我们日常生活中的作用。

科学节前天由贸工部兼国家发展部政务部长李奕贤主持开幕。

公众从即日起至8月13日，也可以参与配合科学节而举行的各类小型活动与讲座。

公众可以上<http://www.sciencefest.sg>了解科学节详情。

✉ [soonwl@sph.com.sg](mailto:soonwl@sph.com.sg)



漂亮又环保，是这款名为“她自己”(Herself)的礼服的特点。创作人说，称为“她自己”的灵感来自爱尔兰俚语，表示非常出众。

(程友明摄)

Client: Science Centre Singapore

Date: 24 July 2011

Publication: Lianhe Zaobao

Page: 12

Page 2 of 2

---

### **Beautiful gown, and it also cleans the air**

At the Singapore Science Festival, there is a gown which is not only elegant, but also cleans the air. "Herself's" unique ability comes from its material which consists of photocatalysts. This material works by using the sun's rays to get rid of pollutants in the air, thus making the air cleaner. This dress was part of a collaboration by Professor Anthony Ryan, Trish Belford and Helen Storey. They worked with A\*STAR, who organized the 2011 Singapore Science Festival, to showcase the dress for the first time in Asia Pacific. When interviewed, Professor Anthony Ryan said that they aimed to use culture and fashion to showcase science to the public.